

# New versions and Salvation

The Gospel is the good news of Jesus life-saving work on the cross for our benefit. He has done all the work, we may receive eternal life as one would receive a gift. Believe that Jesus has done this for you and be saved. He has made salvation easy.

	KJV	ESV	NIV
1 Cor 1:18	18 For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which <b>are saved</b> it is the power of God.	For the word of the cross is folly to those who are perishing, but to us who are <b>being saved</b> it is the power of God.	For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who <b>are being saved</b> it is the power of God.

What do the ESV verses have in common?

	KJV	ESV
Matt 7:14	14 Because strait is the gate, and narrow is the way, which leadeth unto life, and few there be that find it.	14 For the gate is narrow and the way <b>is hard that leads to life</b> , and those who find it are few.

The ESV (also NIV, etc) make it appear that salvation is perhaps not a free gift, that we have to obey, endure hardship and difficulty, go through a process of being saved **before** we are children of God.

Is that the gospel?

	KJV	ESV
John 3:36	36 He that believeth on the Son hath everlasting life: <b>and he that believeth not the Son shall not see life</b> ; but the wrath of God abideth on him.	36 Whoever believes in the Son has eternal life; <b>whoever does not obey the Son shall not see life</b> , but the wrath of God remains on him.

	KJV	ESV
Mark 10:24	24 And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, <b>how hard is it for them that trust in riches to enter into the kingdom of God!</b>	24 And the disciples were amazed at his words. But Jesus said to them again, "Children, <b>how difficult it is to enter the kingdom of God!</b> "

## Other deceptive changes:

### Minimising the deity of Jesus:

	KJV	ESV
Acts 8:37	37 And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.	Missing verse in ESV, NIV, NLT.

	KJV	ESV
1 Tim 3:16	16 And without controversy great is the mystery of godliness: <b>God was manifest in the flesh</b> , justified in the Spirit, seen of angels, preached unto the Gentiles, believed on in the world, received up into glory.	16 Great indeed, we confess, is the mystery of godliness: <b>He was manifested in the flesh</b> , vindicated by the Spirit, seen by angels, proclaimed among the nations, believed on in the world, taken up in glory.

### Gradual removal of Jesus' name

	KJV	ESV
Gal 4:7	7 Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then <b>an heir of God through Christ</b> .	7 So you are no longer a slave, but a son, and if a son, then <b>an heir through God</b> .

	KJV	ESV
Gal 6:15	15 <b>For in Christ Jesus</b> neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.	15 For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation.

### Minimising the Trinity.

	KJV	ESV
1 John 5:7	7 For there are three that bear record in heaven, <b>the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one</b> .	7 For there are three that testify:

	KJV	ESV
John 1:18	18 No man hath seen God at any time, the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared him.	No one has ever seen God; the only God, who is at the Father's side, he has made him known.

### Overcoming evil:

	KJV	ESV
Luke 4:4	4 And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, <b>but by every word of God</b> .	4 And Jesus answered him, "It is written, 'Man shall not live by bread alone.

	KJV	ESV
Matt 5:44	44 But I say unto you, Love your enemies, <b>bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you;</b>	But I say to you, Love your enemies and pray for those who persecute you,

	KJV	ESV
Matt 17:21	21 <b>Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.</b>	DELETED

**Other comparisons:**

	KJV	ESV	NIV	Comment
Is 14:12	<b>12</b> How art thou fallen from heaven, <b>O Lucifer, son of the morning!</b> how art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations!	"How you are fallen from heaven, <b>O Day Star, son of Dawn!</b> How you are cut down to the ground, you who laid the nations low!	How you have fallen from heaven, <b>morning star, son of the dawn!</b> You have been cast down to the earth, you who once laid low the nations!	In Rev 22:16, Jesus is the morning star? 2PET1:19
Matt 5:44	<b>44</b> But I say unto you, Love your enemies, <b>bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you,</b> and persecute you;	But I say to you, Love your enemies and pray for those who persecute you,	But I tell you, love your enemies and pray for those who persecute you,	Practising the 'opposite attitude' is a very important life principle.
Matt 6:13	<b>13</b> And lead us not into temptation, but deliver us from evil: <b>For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.</b>	And lead us not into temptation, but deliver us from evil.	And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.'	
Matt 7:14	<b>14</b> Because strait is the gate, and narrow is the way, which leadeth unto life, and few there be that find it.	<b>14</b> For the gate is narrow and the way <b>is hard that leads to life,</b> and those who find it are few.	<b>14</b> But small is the gate and narrow the road that leads to life, and only a few find it.	Being saved is not hard, its not difficult
Matt 15:8	<b>8</b> <b>This people draweth nigh unto me with their mouth,</b> and honoureth me with their lips; but their heart is far from me.	"This people honors me with their lips, but their heart is far from me;	"These people honor me with their lips, but their hearts are far from me.	Smooth talking deceivers can sound very convincing
Matt 17:21	<b>21</b> <b>Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.</b>	DELETED	DELETED	vs. deliverance by prayer only.
Matt 18:11	<b>11</b> <b>For the Son of man is come to save that which was lost.</b>	DELETED	DELETED	Why is v11 missing in the ESV, NIV & NLT?
Matt 19:9	<b>9</b> And I say unto you, Whosoever shall put away his wife, except it be <b>for fornication,</b> and shall marry another, committeth adultery: <b>and whoso marrieth her which is put away doth commit adultery.</b>	And I say to you: whoever divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another, commits adultery."	I tell you that anyone who divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another woman commits adultery."	Jesus includes unmarried men in the prohibition of marriage to a divorcee

## Other comparisons:

	KJV	ESV	NIV	Comment
Matt 19:17	17 And he said unto him, Why callest thou me good? there is none good but one, <b>that is, God:</b> but if thou wilt enter into life, keep the commandments.	And he said to him, "Why do you ask me about what is good? There is only one who is good. If you would enter life, keep the commandments."	"Why do you ask me about what is good?" Jesus replied. "There is only One who is good. If you want to enter life, keep the commandments."	Jesus is subtly saying He is God,
Matt 20:16	16 So the last shall be first, and the first last: <b>for many be called, but few chosen.</b>	So the last will be first, and the first last."	"So the last will be first, and the first will be last."	
Matt 23:14	14 <b>Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.</b>	DELETED	DELETED	
Matt 25:13	13 Watch therefore, for ye know neither the day nor the hour <b>wherein the Son of man cometh.</b>	Watch therefore, for you know neither the day nor the hour.	"Therefore keep watch, because you do not know the day or the hour.	
Matt 27:36	35 And they crucified him, and parted his garments, casting lots: <b>that it might be fulfilled which was spoken by the prophet,</b> They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots.	And when they had crucified him, they divided his garments among them by casting lots.	When they had crucified him, they divided up his clothes by casting lots.	
Mark 6:11	11 And whosoever shall not receive you, nor hear you, when ye depart thence, shake off the dust under your feet for a testimony against them. <b>Verily I say unto you, It shall be more tolerable for Sodom and Gomorrhah in the day of judgment, than for that city.</b>	And if any place will not receive you and they will not listen to you, when you leave, shake off the dust that is on your feet as a testimony against them."	And if any place will not welcome you or listen to you, leave that place and shake the dust off your feet as a testimony against them."	Part missing in ESV, NIV, NASB, NLT.

## Other comparisons:

	KJV	ESV	NIV	Comments
Mark 10:24	24 And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, <b>how hard is it for them that trust in riches to enter into the kingdom of God!</b>	24 And the disciples were amazed at his words. But Jesus said to them again, " <b>Children, how difficult it is to enter the kingdom of God!</b> "	24 The disciples were amazed at his words. But Jesus said again, " <b>Children, how hard it is to enter the kingdom of God!</b> "	Is it really h enter the kingdom of It is hard fo someone v trusts in ric enter into th kingdom of
Mark 16:9-20		[Some of the earliest manuscripts do not include 16:9–20.][a]	[The earliest manuscripts and some other ancient witnesses do not have verses 9–20.]	Footnote so seeds of do
Luke 2:33	33 And <b>Joseph and his mother</b> marvelled at those things which were spoken of him.	33 And <b>his father and his mother</b> marveled at what was said about him.	33 The <b>child's father and mother</b> marveled at what was said about him.	Joseph is n Jesus' biolo father.
Luke 4:4	4 And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, <b>but by every word of God.</b>	4 And Jesus answered him, "It is written, 'Man shall not live by bread alone.	4 Jesus answered, "It is written: 'Man shall not live on bread alone.	Why is 'but every word God' missin the ESV, NI NLT & NAS
Luke 4:8	8 And Jesus answered and said unto him, <b>Get thee behind me, Satan:</b> for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.	8 And Jesus answered him, "It is written, "'You shall worship the Lord your God, and him only shall you serve.	8 Jesus answered, "It is written: 'Worship the Lord your God and serve him only.	Why is 'Get behind me, Satan.' not ESV, NIV, N NASB?
Luke 9:56	56 <b>For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save them.</b> And they went to another village.	56 And they went on to another village.	56 Then he and his disciples went to another village.	Why is "For Son of man come to de men's lives to save the missing in ESV, NIV &

**Other comparisons:**

	KJV	ESV	NIV	Comment
John 1:18	18 No man hath seen God at any time, the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared him.	No one has ever seen God; the only God, who is at the Father's side, he has made him known.		
John 3:36	36 He that believeth on the Son hath everlasting life: <b>and he that believeth not the Son shall not see life</b> ; but the wrath of God abideth on him.	36 Whoever believes in the Son has eternal life; <b>whoever does not obey the Son shall not see life</b> , but the wrath of God remains on him.	36 Whoever believes in the Son has eternal life, but whoever rejects the Son will not see life, for God's wrath remains on them.	Does this imply we have to obey Jesus & do works?
John 5:4				
John 6:47	47 Verily, verily, I say unto you, He that <b>believeth on me</b> hath everlasting life.	47 Truly, truly, I say to you, whoever <b>believes</b> has eternal life.	47 Very truly I tell you, the one who <b>believes</b> has eternal life.	He who believes in Jesus has everlasting life.
John 7:52	4 For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had.			Entire phenomenon omitted
Acts 7:59	59 And they stoned Stephen, calling upon God, and saying, Lord Jesus, receive my spirit.	And as they were stoning Stephen, he called out, "Lord Jesus, receive my spirit."	While they were stoning him, Stephen prayed, "Lord Jesus, receive my spirit."	
Acts 8:37	37 And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.			Missing verse in ESV, NIV, NLT
Rom 1:16	16 For I am not ashamed of the <b>gospel of Christ</b> : for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek.	16 For I am not ashamed of the <b>gospel</b> , for it is the power of God for salvation to everyone who believes, to the Jew first and also to the Greek.	16 For I am not ashamed of the <b>gospel</b> , because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.	Gospel of Christ

## Other comparisons:

	KJV	ESV	NIV	Comment
1 Cor 9:27	27 But I keep under my body, and bring it into subjection: lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway.		27 No, I strike a blow to my body and make it my slave so that after I have preached to others, I myself will not be disqualified for the prize.	Hitting your body? NIV
1 Tim 3:16	16 And without controversy great is the mystery of godliness: <b>God was manifest in the flesh</b> , justified in the Spirit, seen of angels, preached unto the Gentiles, believed on in the world, received up into glory.	16 Great indeed, we confess, is the mystery of godliness: <b>He was manifested in the flesh</b> , vindicated by the Spirit, seen by angels, proclaimed among the nations, believed on in the world, taken up in glory.	16 Beyond all question, the mystery from which true godliness springs is great: <b>He appeared in the flesh</b> , was vindicated by the Spirit, was seen by angels, was preached among the nations, was believed on in the world, was taken up in glory.	Who was manifest in the flesh? Jesus. God
1 Cor 1:18	18 For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which <b>are saved</b> it is the power of God.	For the word of the cross is folly to those who are perishing, but to us who are <b>being saved</b> it is the power of God.	For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who <b>are being saved</b> it is the power of God.	Are we saved? Or are we being saved?
Gal 3:17	17 And this I say, <b>that the covenant, that was confirmed before of God in Christ, the law</b> , which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect.	17 This is what I mean: the law, which came 430 years afterward, does not annul a covenant previously ratified by God, so as to make the promise void.	17 What I mean is this: The law, introduced 430 years later, does not set aside the covenant previously established by God and thus do away with the promise.	
Gal 4:7	7 Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then <b>an heir of God through Christ</b> .	7 So you are no longer a slave, but a son, and if a son, then <b>an heir through God</b> .	7 So you are no longer a slave, but God's child; and since you are his child, <b>God has made you also an heir</b>	Christ removed in ESV, NIV, NASB, NLT.
Gal 6:15	15 <b>For in Christ Jesus</b> neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.	15 For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation.	15 Neither circumcision nor uncircumcision means anything; what counts is the new creation.	Why is Christ Jesus removed from the ESV, NIV, NASB & NLT?

## Other comparisons:

	KJV	ESV	NIV	Comment
Col 1:14	<b>14</b> In whom we have <b>redemption through his blood</b> , even the forgiveness of sins:	<b>14</b> in whom we <b>have redemption</b> , the forgiveness of sins.	<b>14</b> in whom we <b>have redemption</b> , the forgiveness of sins.	We need Jesus' blood? Heb 9:22 Without the shedding of blood there is no remission
1 John 5:7	<b>7</b> For there are three that bear record in heaven, <b>the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.</b>	<b>7</b> For there are three that testify:	<b>7</b> For there are three that testify:	Why is 'The Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.' missing in the ESV, NIV, NASB & NLT?
1 John 5:13	<b>13</b> These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, <b>and that ye may believe on the name of the Son of God.</b>	I write these things to you who believe in the name of the Son of God, that you may know that you have eternal life.	I write these things to you who believe in the name of the Son of God so that you may know that you have eternal life.	Part missing in ESV, NIV, NASB, NLT.
Rev 1:11	<b>11</b> Saying, <b>I am Alpha and Omega, the first and the last:</b> and, What thou seest, write in a book, and send it unto the seven churches which are in Asia; unto Ephesus, and unto Smyrna, and unto Pergamos, and unto Thyatira, and unto Sardis, and unto Philadelphia, and unto Laodicea.	saying, "Write what you see in a book and send it to the seven churches, to Ephesus and to Smyrna and to Pergamum and to Thyatira and to Sardis and to Philadelphia and to Laodicea."	which said: "Write on a scroll what you see and send it to the seven churches: to Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia and Laodicea."	Why is refrence to greek alphabet "I am Alpha and Omega, the first and the last" missing in ESV, NIV, NASB & NLT?